Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 115

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 115 Bern, Donnerstag 21. Mai 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, jeudi 21 mai 1953 **No 115**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr. étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 146297—146316.
Pavag AG., Nebikon.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Staatenbund von Malaya: Zollvorschriften. — Fédération de Malaisie: Prescriptions douanières.
Staatenbund von Malaya: Liberalisierung der Einfuhr. — Fédération de Malaisie: Libération des importations.
Goldküste: Liberalisierung der Einfuhr. — Côte d'Or: Libération de l'importation.
St-Pierre et Miquelon: Taxe de consommation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 8000, vom 28. Oktober 1921, Belege Serie I, Nr. 2639, haftend in der II. Pfandstelle auf Biel-Grundbuchblatt Nr. 5181 des Ernst Lucien Frêne-Klingler, Mattenstrasse Nr. 124, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

Biel, den 15. Mai 1953. (W 288¹)

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Der Schuldbrief von Fr. 5000, vom 25. Juli 1922, Pfandprotokoll Matzingen Bd. 36, S. 94, Gläubiger: A. Sennhauser, Bäcker, Aadorf, Schuldner: Jb. Wälchli, Bäcker, Aadorf, ist als abbezahlt und verloren gemeldet. Wird er vom unbekannten Besitzer nicht innert Jahresfrist ab Datum der ersten Publikation dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt. (W 283¹)

Frauenfeld, den 12. Mai 1953.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld:
J. Wüest.

Es werden vermisst: 1. Inhaberschuldbrief Fr. 1000, angegangen 13. März 1871, errichtet den 11. Januar 1933, in der 13. Pfandstelle; 2. Inhaberschuldbrief Fr. 2000, angegangen 19. Oktober 1870, errichtet den 11. Januar 1933, in der 5. Pfandstelle, beide haftend auf Grundstück Nr. 50, Theaterstrasse 12, Hotel du Théâtre, der Frau Wwe. Fröhlich-Dörflinger, Luzern.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Schuldbriefe innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (W 295³)

Luzern, den 20. Mai 1953.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Ronca.

Der allfällige Inhaber folgender vermissten Schuldurkunde: Inhaberschuldbrief von Fr. 3000, ausgestellt am 16. Juni 1930, lautend auf Heinrich Gremlich, geb. 1891, von Veltheim-Winterthur, Coiffeur, in Bauma, lastend auf der Liegenschaft des Schuldners, in Baume, Grundprotokoll Bauma Band 30, Seite 501 (letztbekannter Inhaber: Jakob Laeser-Anselmier, geb. 1858, von Gontenschwil (Aargau), wohnhaft gewesen in Zürich 7, Veilchenstrasse 16, bzw. dessen Erben), wird hiemit aufgefordert, diesen Titel binnen einer Frist von einem Jahre, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 81²)

Pfäffikon-Zürich, 20. Januar 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Irminger.

Die 3%-Inhaberobligationen der Thurgauischen Kantonalbank Nummern 146579/82, zu Fr. 1000, datiert den 2. Dezember 1946 und fällig am 2. Dezember 1956, mit Semestercoupons per 31. Mai 1953 u. ff. werden als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieser Obligationen wird hiemit aufgefordert, innert der Frist von 6 Monaten diese Titel dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt.

Weinfelden, 16. Mai 1953. (W 289¹)

Der Gerichtspräsident: Dr. P. Engeli.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, ausgestellt am 18. August 1932, lautend auf Genossenschaft Eichberg, mit Sitz an der Erlachstrasse 29 in Zürich 3, Genossenschaft ohne persönliche und solidare Haftung der Mitglieder, lastend im gleichen 2. Rang mit Inhaberschuldbrief von Fr. 45 000, datiert 18. August 1932, der Immobilien-Genossenschaft Favorite, Talstrasse Nr. 83, in Zürich 1, auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4216 an der Uetlibergstrasse 45 in Zürich 3 und auf 1/7 Miteigentumsanteil an Kat. Nr. 4218 (Grundprotokoll Wiedikon Bd. 60, pg. 477).

2. Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 15 000, ausgestellt am 26. August 1932, herabgesetzt am 2. April 1935 auf Fr. 10 000, lautend auf Hermann Ehrmann, geb. 1879, von Neunkirch (Schaffhausen), alt Wirt in Bürglen (Thurgau), lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4216 an der Uetlibergstrasse 45 in Zürich 3 und auf 1/7 Miteigentumsanteil an Kat. Nr. 4218 (Grundprotokoll Wiedikon Bd. 60, S. 506).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 89²)

Zürich, den 20. Januar 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 65 000, datiert den 20. Juni 1932, lautend auf Owsiej Gerszuny, geb. 1886, von Warschau, Kaufmann, Chmielmastrasse 66, Warschau, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3789 an der Birmenstorferstrasse 107 in Zürich 3 (Protokoll Wiedikon Bd. 60, Seite 405).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 90²)

Zürich, den 20. Januar 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. Mai 1953 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, datiert 17. Mai 1940, lautend auf Rudolf Calonder, geb. 1873, von Ilanz und Trins (Graubünden), Baumeister, wohnhaft Ilanz, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3182 (früher Nr. 2896) an der Schaffhauserstrasse 488 in Zürich 11, Quartier Seebach (Pfandbuch Seebach Bd. 5, Seite 429).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 3³/54)

Zürich, den 18. Mai 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Lüscher.

Première insertion

Le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire, au montant de 5000 fr. grevant la parcelle en 2e rang hypothécaire No 727 et la copropriété de 452 de la commune de Genève, Section Eaux-Vives, appartenant à la société anonyme Clarté, à Genève, inscrite en vertu d'acte de Me Gustave Martin, notaire, à Genève, du 13 mars 1933, déposé au registre foncier le 27 mars 1933 sous PjB 627 lettre D 16 au Grand Livre 443 No 168, la dite cédule au porteur, dont le capital a été réduit à 400 fr. par décision du 19 juin 1942, selon acte du même jour de Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, de la produire et de la déposer en notre greffe dans le délai d'une année à dater de la première insertion, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. St. 3 (W 296³)

Tribunal de première instance de Genève:
Jean Eger, président.
Ferd. Charrot, greffier.

Le titre suivant: Action No 281 de 500 fr. de la société anonyme «Service du Gaz S. A.», à Moutier, au porteur, a été égaré.

Le détenteur éventuel de l'action en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'un an à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Moutier, le 19 mai 1953. (W 293³)

Le président du Tribunal: Benoit.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Entscheid vom 18. Mai 1953 wurden die nachfolgenden Grundpfandtitel, aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 79, 80 und 82 vom 3., 4. und 7. April 1952 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 14 vom 5. April 1952 errichtet von ?, haftend auf der Liegenschaft «Rüdiswil-Mühle», in der Gemeinde Luthern, der Erben des Friedrich Wüthrich sel., gewesener Landwirt und Handelsmann, daselbst, für kraftlos erklärt, als:

1. Transfix. Gült, angegangen 2. Februar 1742, haltend Fr. 747.40
2. Transfix. Gült, angegangen 2. Februar 1742, haltend Fr. 747.40
3. Transfix. Gült, angegangen 2. Februar 1742, haltend Fr. 746.90
4. Transfix. Gült, angegangen 24. Febrnar 1621, haltend Fr. 2807.14
5. Transfix. Gült, angegangen 24. Februar 1734, haltend Fr. 1122.86
6. Transfix. Gült, angegangen 29. September 1738, haltend Fr. 1122.86

Nebikon, den 20. Mai 1953. (W 297)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. Erni.

Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 26. Dezember 1952, erstmals veröffentlicht in Nr. 1 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5. Januar 1953, wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgendem Titel aufgehoben: Obligation 3% Schweizerische Bundesbahnen 1938, Nr. 163 699, von nom. Fr. 1000, mit Coupons per 30. April 1952, 30. April 1953 und ff. (W 294)

Bern, den 20. Mai 1953. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

M. Beraneck, in Zürich (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1953, Seite 1194), Leinenhandel. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 284.

Berichtigung.

SG-Immobiliengenossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 621). Statutarischer Sitz dieser Genossenschaft ist nicht Zürich, sondern Schlieren. Rechtsdomizil: Nassackerstrasse 2 (bei Yvette Assal). Das Geschäftsdomizil befindet sich nach wie vor in Zürich 1, Seidengasse 17 (bei der Schuhgemeinschaft, Genossenschaft schweizerischer Schuhfabriken und Schuhhändler).

28. April 1953. Bureauartikel, Bureaumaschinen usw.

Schmid-Keiser Ltd. liability Co., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Bureau-Artikeln, -Maschinen und -Möbeln, sowie Drucksachen und Packmaterialien. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafterinnen sind Maria Schmid geb. Keiser, von Glarus, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Eva Müller, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000. Die Gesellschaft erwirbt zwei in den Statuten näher bezeichnete Personenautomobile sowie Sparkassa-, Einlage- und Depositenhefte gemäss Verzeichnis vom 14. April 1953, zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 9500, er voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Otto Schmid, von Glarus, in Zürich. Geschäftsdomizil: Albisriederstrasse 199, in Zürich 9 (bei Otto Schmid).

18. Mai 1953. Nahrungs- und Genussmittel usw.

Musso & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2897), Nahrungs- und Genussmittel usw. Der Kommanditär Ernesto Pedotti ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 eingetreten Antonietta Pedotti geborene Musso, von Bellinzona, in Bern. Diese hat die Kommanditbeteiligung des verstorbenen Kommanditärs Ernesto Pedotti zum Wertansatz von Fr. 10 000 übernommen und damit ihre Kommandite voll liberiert. Ferner ist neu als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetreten: Mario Tadini, von Lugano, in Zürich; er führt weiterhin Einzelprokura.

18. Mai 1953.

Baugenossenschaft Brunnenhof, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2622). Mit Beschlüssen vom 27. November 1947 und 6. September 1952 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900 und 1000. Friedrich Schärer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Walter Fritschi, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Dr. Max Schoch oder Vizepräsident Paul Schaufelberger.

18. Mai 1953.

Visus Kontaktschalen G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1950, Seite 170). Die Generalversammlung vom 15. Mai 1953 hat die Statuten abgeändert. Hans Weissberg, dieser infolge Todes, und Dr. Jacques Arav sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen im Betrage von Fr. 19 000 und von Fr. 1000 sind an die neue Gesellschafterin Bertha Weissberg, von Zürich, in Zürich 2, übergegangen. Diese ist einzige Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Hans Weissberg ist auch nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ernannt worden die neue Gesellschafterin Bertha Weissberg. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 5, in Zürich 1.

18. Mai 1953.

Baugenossenschaft Allmend Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1946, Seite 2401). Mit Beschlüssen vom 19. März 1946, 8. Juli 1948 und 29. April 1949 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Robert Greuter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. jur. Walter Huber ist nun Geschäftsführer (Verwalter); er ist nicht mehr Mitglied der Verwaltung. Dr. Willi Graf, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident, Heinrich Egli, von Fischenthal, in Winterthur, Vizepräsident, und Jakob Kessler, von und in Winterthur, Kassier. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Geschäftsführer Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Weststrasse 65, in Winterthur 1 (bei Dr. jur. Walter Huber).

18. Mai 1953.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («Switzerland» General Insurance Company, Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1952, Seite 1298). Die Prokura von Erwin Leuenberger ist erloschen.

18. Mai 1953. Goldschmiedearbeiten.

Erwin Fischer, in Zürich (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1949, Seite 1278), Goldschmiedewerkstätte. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 1. Neues Geschäftsdomizil: Rennweg 2.

18. Mai 1953. Verlag für graphische Kunst usw.

Hans Funke, in Zürich (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1943, Seite 2818), Verlag für graphische Kunst usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Hadlaubstrasse 125.

18. Mai 1953. Optische Artikel.

Rud. Halder, in Zürich (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1951, Seite 2298), optische Artikel. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 76.

18. Mai 1953. Waren aller Art.

Werner Bolliger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Bolliger, von Küttigen (Aargau), in Zürich 9. Handel mit Waren aller Art. Bockhornstrasse 22.

18. Mai 1953. Motorradsport-Bekleidungen.

Hilde Joos, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Hilda Joos, von Niederurnen (Glarus), in Zürich 3. Einzelprokura ist erteilt an Friedrich Maag, von Bachenbülach, in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Motorradsport-Bekleidungen. Weinbergstrasse 15.

18. Mai 1953. Tapeziererarbeiten.

August Berberich, in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 693), Tapezierergeschäft. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. Mai 1953. Wirtschaft.

Erminio Grazzi, in Zürich (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1931, Seite 794), Wirtschaftsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. Mai 1953. Milch.

Fritz Rihs, in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1950, Seite 1694), Milchgeschäft. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. Mai 1953. Holzbeizerei usw.

Jean Gsell & Sohn, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1938, Seite 2392), chemische Holzbeizerei usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Jean Gsell aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Jean Gsell», in Zürich, übernommen worden.

18. Mai 1953. Holzbeizerei usw.

Jean Gsell, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Gsell, von Villmergen (Aargau), in Zürich 3. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Jean Gsell & Sohn», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Elise Gsell geborene Loher, von Villmergen (Aargau), in Zürich. Chemische Holzbeizerei und Polierwerkstätte. Friesenbergstrasse 108.

18. Mai 1953.

Koller-Cravates A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1948, Seite 2814). Die Generalversammlung vom 12. Mai 1953 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

18. Mai 1953.

Gummi-Werke Richterswil A.-G. (Etablissements de Caoutchoutage Richterswil S. A.) (Rubber Works Richterswil Ltd.), in Richterswil (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1949, Seite 2073). Die Generalversammlung vom 30. April 1953 hat die Statuten abgeändert. Durch Erhöhung des Nennwertes der bisherigen 3000 Aktien zu Fr. 250 auf Fr. 300 und durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien zu Fr. 300 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 200 000, zerfallend in 4000 Namenaktien zu Fr. 300, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 150 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

18. Mai 1953.

Ifeo-Film-Company A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Mai 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion, den An- und den Verkauf und den Vertrieb von Filmen, die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen und die Tätigung sämtlicher mit der Filmbranche im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Günther Stapenhorst, deutschem Staatsangehörigen, in Zürich, als Präsident; Stephanie Guyot, von Boudevilliers (Neuenburg), in Le Châtelard-Montreux (Waadt), diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Kurt Reiss, von Aigle (Waadt), in Basel. Geschäftsdomizil: Talacker 35, in Zürich 1.

19. Mai 1953. Restaurant.

Marie Ming-Müller, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Marie Ming geb. Müller, von Lungern (Obwalden), in Zürich 10. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann Adolf Ming, von Lungern (Obwalden), in Zürich, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt hat, besteht Gütertrennung. An Adolf Ming ist Einzelprokura erteilt. Betrieb des Restaurant «Vier Wachten». Hönggerstrasse 43.

19. Mai 1953. Papier, Papierwaren.

Otto Künzli A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Papier und Papierwaren aller Art und kann sich zu diesem Zwecke an anderen Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die der Erfüllung des Gesellschaftszweckes dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, zerfällt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt diejenigen Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Otto Künzli», in Zürich, die in der Uebernahmebilanz per 15. März 1953 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 316 395.87 und Passiven im Betrage von Fr. 59 028.19, zum Preise von Fr. 257 367.68. Andere als die in der genannten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der Gesellschaft nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen

Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Robert Oberholzer, von Langnau am Albis, in Zürich, als Präsident, und Leo Helfenberger, von Gossau (St. Gallen), in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Brandschenkesteig 14, in Zürich 2.

19. Mai 1953.

Viehzuchtgenossenschaft Oetwil a. See, in Oetwil am See (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1945, Seite 318). Hans Ulrich-Frey und Ernst Müller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Oetiker, von und in Oetwil a. See, Zuchtbuchführer, ist auch Vizepräsident. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt Eugen Brünger, von und in Oetwil a. See. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

19. Mai 1953.

Industrieprodukte Handels A. G. (Industrial Products Trading Company Ltd.) (S. A. pour le Commerce de Produits industriels), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1953, Seite 553). Werner Stüber ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1953. Isoliermaterial usw.

C. Gartenmann & Co. A. G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1951, Seite 598), Isoliermaterial usw., mit Hauptsitz in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Alfred-Escher-Strasse 80, in Zürich 2.

19. Mai 1953. Uhren, Bijouterien usw.

Emil Ammann, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Emil Ammann, von Frauenfeld, in Dietikon. Handel mit Uhren, Bijouterie- und Silberwaren; Optik, Ausführung von Reparaturen. Bremgartnerstrasse 5.

19. Mai 1953. Elektrische Einrichtungen von Motorfahrzeugen.

J. Hossle, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Josef Hossle, von Herznach (Aargau), in Dietikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Marie Hossle-Rimann, von Herznach (Aargau), in Dietikon. Einbau und Reparatur von elektrischen Einrichtungen an Motorfahrzeugen. Badenerstrasse 4.

19. Mai 1953. Technische Neuheiten.

Adelheid Brand, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Adelheid Brand geb. Stalder, von Rüderswil (Bern), in Zürich 1, mit ihrem Ehemann Johann Brand, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt hat, in Gütertrennung lebend. Import und Vertrieb von technischen Neuheiten. Spitalgasse 5.

19. Mai 1953. Treuhandbureau.

L. Thomas, in Zürich (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1938, Seite 1943), Treuhandbureau und Organisationen. Die Prokura von Berta Feurer-Hörler ist erloschen.

19. Mai 1953. Elektrische Apparate usw.

Helmut Heinz Bunzl, in Zürich (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 636), elektrische Apparate usw. Neues Geschäftsdomizil: Wasserwerkstrasse 6.

19. Mai 1953. Reklameberatung usw.

Exmil J. Haas, Proreclam, in Zürich (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1950, Seite 1018), Reklameberatung usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

19. Mai 1953. Müllerei, Landwirtschaft.

Gebrüder Weidmann, in Rorbas, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1927, Seite 865), Müllerei und Landwirtschaft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Gebrüder Weidmann in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren sind die beiden Gesellschafter Karl Weidmann und Friedrich Weidmann; sie führen Einzelunterschrift.

19. Mai 1953. Handelsmühle.

Lochmühle Rorbas, J. Ehrismann, in Rorbas. Inhaber dieser Firma ist Jakob Ehrismann, von Glattfelden, in Rorbas. Handelsmühle. Zur Lochmühle.

19. Mai 1953. Büromaschinen.

Promag A.G. (Promag S.A.), bisher in Konolfingen (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1948, Seite 3234). Die Generalversammlung vom 27. März 1953 hat die Statuten, die am 29. Juli 1939 festgelegt und am 4. September 1947 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Sitz ist jetzt Uster. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und Artikeln aller Art, insbesondere Bureau- und Adressiermaschinen. Sie ist berechtigt, alle diejenigen Massnahmen vorzunehmen, die zur Erfüllung des Gesellschaftszweckes erforderlich sind, wie Erwerb und Verkauf von Patenten und Abschluss von Lizenzverträgen. Sie kann sich auch aktiv und passiv an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und ist berechtigt, die Fabrikation oder den Vertrieb von ihr zustehenden Patenten oder Produkten an Dritte zu übertragen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, zerfällt in 130 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 140 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Den Vorzugsaktien stehen im Falle einer Kapitalerhöhung hinsichtlich des Bezuges der neuen Aktien die in den Statuten umschriebenen Vorrechte zu. Die Gesellschaft hat bei ihrer Gründung von Fritz Heer, in Zürich, den von ihm unterm 27. Februar 1939 mit H. Clare, in Bern, abgeschlossenen Patentverkaufsvertrag, mit allen Fritz Heer zustehenden Rechten und Pflichten übernommen. Der Uebernahmepreis von Fr. 20 000 ist voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Jean Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Albert Güdel ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Fritz Heer, von Glarus, in Zürich, bisher Präsident. Geschäftsdomizil: Unterbühlenstrasse 12.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

16. Mai 1953.

Baugenossenschaft Viktoria, Wabern, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1948, Seite 2903). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 20. März 1953 die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Mai 1953. Garage, Autos.

Willi Gempeler, in Bern, Garagebetrieb und Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1935, Seite 2918). Neues Geschäftsdomizil: Sulgenbachstrasse 20 a.

18. Mai 1953. Garage.

A. H. Vogelsang, in Bern, Betrieb der Mattenhofgarage (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1943, Seite 1726). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Mai 1953. Waren aller Art.

Frau A. Jacot, in Bern, Vertretungen von Waren aller Art, insbesondere der Kerodex-Schutzcremen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1949, Seite 630). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Mai 1953. Textil- und Gummiprodukte.

Siffert, in Bern, Vertrieb von Textil- und Gummiprodukten aller Art (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1945, Seite 3051). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1953. Waren aller Art.

Hans Kratz A.G., in Bern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bestecken, Tonwaren, Keramik usw. (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1952, Seite 2042). Durch Erkenntnis vom 5. Mai 1953 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

18. Mai 1953. Zusammenschluss kaufmännischer Betriebe.

Tradimex, in Bern, Zusammenschluss von kaufmännischen Betrieben zwecks einheitlicher Organisation, Genossenschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2987). Durch Erkenntnis vom 5. Mai 1953 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

19. Mai 1953. Getränke.

Brama A.G. in Liq., in Bern, Getränkefabrikation (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 923). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

19. Mai 1953. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

H. Müller-Zürcher, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, im Handelsregister von Bern seit 22. April 1953 eingetragenen Einzelfirma «H. Müller-Zürcher», Spenglerei, sanitäre Anlagen, in Bern, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird einzig durch den Inhaber Johann Müller-Zürcher, von Höfen bei Thun, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, vertreten. Spenglerei, sanitäre Anlagen. Zentweg 40.

19. Mai 1953.

Käsereigenossenschaft Utzigen-Schächli, in Vechigen (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1948, Seite 731). Aus der Verwaltung sind Ernst Marti, Präsident, und Hans Soltermann, Vizepräsident/Kassier, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist jetzt Fritz Pauli, von Vechigen, im Birchi, Gemeinde Vechigen; Vizepräsident/Kassier: Fritz Oberli, von Rüderswil, im Schächli-Utzigen, Gemeinde Vechigen (bisher Beisitzer), und Sekretär: Joh. Bigler (bisher). Sie zeichnen zu zweien.

19. Mai 1953. Immobilien.

Papiermühlestrasse Nr. 2 A.G., in Bern, Immobiliengesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3087). Verwaltungsratsmitglied Carlo Ghielmetti ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer einziger Verwaltungsrat wurde gewählt Walter Diethelm, von Hefenhofen und Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Viktoriastrasse 38 (bei Werner Baumann).

19. Mai 1953.

Schindler Aufzüge & Motoren A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1949, Seite 379). Die Prokura des Adolf Sigg-Oetiker ist erloschen.

19. Mai 1953. Immobilien.

Beau-Site A.-G., in Bern, Ankauf und weitere Verwendung der Besitzung Schänzlihalde 11, in Bern (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1950, Seite 1485). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. April 1953 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 5—9 Mitgliedern (bisher drei bis fünf). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. jur. Theophil von Mandach, von Bern; Dr. med. André Nicolet, von La Ferrière, und Dr. med. Erwin Wetzel, von Straubenzell, alle in Bern. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Biel

16. Mai 1953. Reisebureau, Café.

Otto Ryser, in Biel, Reisebureau und Betrieb des Café «du Poisson» (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1952, Seite 2191). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Ryser», in Biel, übernommen.

16. Mai 1953. Café.

Hans Ryser, in Biel. Inhaber der Firma ist Hans Ryser-Bieri, von Sumiswald, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Otto Ryser», in Biel. Betrieb des Café «du Poisson». Seevorstadt 19.

16. Mai 1953. Stahl usw.

A. Reymond & Cie. Etablissements Lux Société anonyme, in Biel (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2338). Das Aktienkapital von Fr. 175 000 ist voll liberiert.

18. Mai 1953. Uhren.

Witwe Hélène Gigon-Fontanez, in Biel, Uhrenfabrikation und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1952, Seite 2290). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1953 durch die nachstehend eingetragene «Gigon S.A.», in Biel, gelöscht.

18 mai 1953. Horlogerie, etc.

Gigon S.A., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 4 mai 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie et d'articles similaires et pour objet la continuation de la maison «Witwe Hélène Gigon-Fontanez», fabrication d'horlogerie et commerce de montres, à Bienne, rue de la Gare 20, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 60 000 fr. est divisé en 60 actions de 1000 fr., chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Witwe Hélène Gigon-Fontanez», fabrication d'horlogerie et commerce de montres, selon bilan du 1er janvier 1953, annexé au statuts, accusant un actif de 135 778 fr. 58 (liquidités, débiteurs, marchandises en stock, créanciers, auto, mobilier, machines, actifs transitoires) et un passif de 115 778 fr. 58 (créanciers, passifs transitoires et prêt) soit un actif net de 20 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 20 000 fr. contre remise à l'apporteur de 20 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Witwe Hélène Gigon-Fontanez», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1er janvier 1953. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse de commerce. La société

est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Le conseil d'administration est composé de: Arthur Gigon, président, de Fontenais, à Bienne; Alfred Weissberg, vice-président, de nationalité autrichienne, à Bienne, et Kurt Dubach, secrétaire, de Eggiwil, à Bienne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Rue de la Gare 20.

18. Mai 1953. Restaurant.

Werner Rawyler-Bögli, in Biel, Betrieb des Restaurant «Zum Löwen» (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1943, Seite 1854). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Mai 1953. Restaurant.

Wwe. M. Rawyler-Bögli, in Biel. Inhaberin der Firma ist Witwe Martha Rawyler-Bögli, von Biel und Brügg, in Biel. Betrieb des Restaurant «Zum goldenen Löwen». Nidaugasse 1.

Bureau Büren a. d. A.

6. Mai 1953. Uhrengläser.

Fritz Frutschi, in Lengnau b. B., Fabrikation und Setzen von Uhrengläsern aller Art (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1950, Seite 523). Die Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die Firma «Plexo S.A.», in Lengnau b. B., gelöscht.

6. Mai 1953. Uhrengläser.

Plexo S.A., in Lengnau b. Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. März / 30. April 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Lengnau b. B. Sie bezweckt den Ankauf der der Einzelfirma «Fritz Frutschi», in Lengnau b. B., gehörenden Uhrengläserfabrikation und den Weiterbetrieb dieser Fabrik. Sie kann sich auch an andern Betrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die mit Fr. 25 000 liberiert sind wie folgt: durch Barzahlung Fr. 9400, durch Sacheinlage Franken 15 600. Die Gesellschaft erwirbt von der Einzelfirma «Fritz Frutschi», in Lengnau b. B., deren Uhrengläserfabrikation mit allen Aktiven von total Fr. 23 343.60 (Kassa, Postscheck, Mobiliar, Maschinen, Werkzeuge, Waren, Guthaben, Goodwill) und Passiven im Betrage von Fr. 7743.60 (Kreditoren), so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 15 600 ergibt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, der aus drei Mitglieder besteht, gehören an: Louis Bron, von Les Hauts-Geneveys, in Cernier, als Präsident; Fritz Frutschi, von Ringgenberg (Bern), in Lengnau b. B., als Vizepräsident; Daniel Veuve, von Cernier, in Fontainemelon, als Sekretär. Die drei Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv. Eichholzweg 22.

Bureau de Courtelary

18 mai 1953. Produits d'entretien, parfumerie, textiles.

Lucien Jaequier, à St-Imier, commerce de produits d'entretien et parfumerie (FOSC. du 10 septembre 1948, N° 212, page 2495). La maison ajoute à son genre de commerce: Commerce de textiles.

Bureau de Delémont

Rectification.

Les fils de Camille Comte, à Courtételle (FOSC. du 13 mai 1953, N° 109, page 1172), société en nom collectif. Les associés sont **Germain** et Camille Comte.

Bureau de Moutier

19 mai 1953. Objets manufacturés.

THEORENA S. à r. l., à Malleray, importation, exportation d'objets divers (en particulier les articles de visserie) manufacturés (FOSC. du 4 juillet 1951, N° 153, page 1660). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 6 mai 1953, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Porrentruy

5 mai 1953.

Fiduciaire du commerce et de l'industrie Mme A. El-Kala et Cie, à Porrentruy. Aimée El-Kala née Mamie, de Syrie, à Porrentruy, avec l'autorisation du mari, et Gabriel Boinay, de Vendlincourt, à Porrentruy, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 5 mai 1953. Bureau fiduciaire.

16 mai 1953. Commerce de bétail.

Joseph Gigon, précédemment à Soyhières, commerce de bétail (FOSC. du 5 novembre 1951, N° 261, page 2767). Le siège de la maison a été transféré à Courgenay. Le titulaire est Joseph Gigon, de Fontenais, actuellement à Courgenay.

Bureau Trachselwald

19. Mai 1953.

Käsereigenossenschaft Kappelenmatt, in Sumiswald (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1943, Seite 1304). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Jakob Dubach, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu wurde zum Sekretär gewählt Fritz Schütz, des Jakob, von Sumiswald, in Grünen, Gemeinde Sumiswald. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Mai 1953. Möbel.

Frau Ryser, in Huttwil, Möbelhandlung (SHAB. vom 9. April 1946, Seite 1083). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend genannten Firma «Fritz Ryser», in Huttwil, übernommen.

19. Mai 1953. Möbel.

Fritz Ryser, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Fritz Ryser, geboren 1927, von und in Huttwil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Frau Ryser», in Huttwil, übernommen. Möbelhandlung.

Bureau Wangen a. d. A.

18. Mai 1953. Elektrische Installationen, Schlosserei.

Hans Schwarz, Filiale in Wangen a. d. A. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Herzogenbuchsee im Handelsregister des Kantons Bern seit 7. Juni 1945 eingetragenen Einzelfirma «Hans Schwarz», elektrische Installationen und mechanische Schlosserei (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1945, Seite 1367), in Wangen a. d. A. eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Hans Schwarz, von Trubschachen, in Herzogenbuchsee.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. Mai 1953. Pelzwaren.

Zinz, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Gustav Zinz, von Zürich, in Luzern. Kürschnerei und Handel mit Pelzwaren. Sempacherstrasse 22.

18. Mai 1953. Restaurant.

W. Ammann, in Root, Restaurant «Bahnhof» (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1950, Seite 850). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Mai 1953.

Käsereigenossenschaft Schenkon, Greuel, in Schenkon (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1944, Seite 2638). Emil Widmer und Anton Achermann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Anton Arnold, von und in Schenkon; Aktuar: Hans Nyffeler (bisher), und Kassier: Emil Helfenstein, von Sempach, in Schenkon; sie zeichnen zu zweien.

18. Mai 1953. Marmor, Granit usw.

F. Schmitt, in Luzern, Marmor-, Granit- und Syenit-Unternehmen (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1949, Seite 2655). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Mai 1953. Manufakturwaren.

Troxler A.G., in Beromünster, Manufakturwaren (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1946, Seite 3819). Max Troxler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Dolder-Biegel, von Beromünster, in Birsfelden, und Mitglied Werner Troxler-Biffi, von und in Beromünster. Beide zeichnen kollektiv.

18. Mai 1953. Schreinerei.

Otto Zwahlen, in Wolhusen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 393). Geschäftsnatur: Schreinerei und Holzwarenfabrikation.

Uri — Uri — Uri

18. Mai 1953.

Darlehenskasse Amsteg, in Amsteg, Gemeinde Silenen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1326). Aktuar Josef Loretz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun Martin Gamma, von Wassen, in Amsteg, Gemeinde Silenen. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

18 mai 1953. Epicerie, mercerie, etc.

Colliard Zoé, à Châtel-St-Denis, épicerie, mercerie, objets religieux et café tempérance (FOSC. du 18 janvier 1929, N° 14, page 126). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande de la titulaire.

Bureau Romont (district de la Glâne)

11 mai 1953. Distillerie.

Corboz S.A., à Romont (FOSC. du 29 décembre 1950, N° 305, page 3355). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 avril 1953, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: La raison sociale est modifiée en **Nicolas S.A. anciennement Corboz S.A.** La société a pour objet: l'exploitation de l'ancienne distillerie Corboz et Fischlin; l'achat, la vente, la représentation et la consignation des vins du pays et étrangers, ainsi que l'achat et la vente de tous produits se rattachant à l'exploitation. Elle peut acquérir, vendre, exploiter ou faire exploiter tous brevets et marques de fabrication rentrant dans sa branche d'activité. Elle peut aussi acheter, vendre et gérer des immeubles et s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales en corrélation avec ses affaires propres ou qui seraient de nature à les développer. Les 176 actions nominatives formant le capital social de 88 000 fr. sont converties en actions au porteur. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par simple lettre adressée aux actionnaires lorsque ceux-ci sont tous connus. La société est administrée par un conseil d'administration de un à cinq membres, actuellement composé de: Albert Nicolas, de Genève, à Romont (Fribourg), président; Henri Piota, de et à Martigny-Bourg (Valais), vice-président; Georges Nicolas, de et à Genève, secrétaire; Gabrielle Nicolas née Piota, épouse d'Albert, de Genève, à Romont (Fribourg). Francis Corboz, président et administrateur-délégué, a démissionné. Sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle d'Albert Nicolas et de son épouse, Gabrielle Nicolas, administrateurs-délégués.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

19. Mai 1953. Hotel.

Ida-Albertine Zbinden, in Plaffeien. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Ida-Albertine Zbinden geb. Riedo, Witwe des Johann Zbinden, von und in Plaffeien. Betrieb des Hotel «Alpenklub», Plaffeien.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

18. Mai 1953.

Käsereigenossenschaft Mühledorf, in Mühledorf (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1756). Fritz Sommer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Es wurden gewählt: Willy Arni, bisher Aktuar, als Vizepräsident; Max Lätt von und in Mühledorf, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Dorneck

18. Mai 1953.

Milchgenossenschaft Gempen, in Gempen (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1947, Seite 1788). Der Vizepräsident Otto Ehrsam ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt: Bruno Ehrsam, Ottos sel., von und in Gempen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

16. Mai 1953. Uhren.

W. Buchwalder, in Grenchen, Fabrikation und Terminage von Anker- und Zylinderuhren (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948, Seite 2024). Das Geschäftslokal befindet sich nun im neuen Postgebäude.

Bureau Olten-Gösgen

18. Mai 1953.

Liegenschaftengesellschaft Merkur A.G., in Olten (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2900). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. April 1953 wurden die Gesellschaftsstatuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Liegenschaftengesellschaft Tannwald A.G.** Sie hat zum Zweck die Nutzung und Verwaltung der Liegenschaft Tannwaldstrasse 48 in Olten, sowie die Erstellung, Verwaltung und den Unterhalt von Gebäuden und den An- und Verkauf von Liegenschaften.

19. Mai 1953. Malergeschäft.

E. & H. Sager, Zweigniederlassung Olten, Schriften- und Dekorationsmalerei (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1538), Kollektivgesellschaft

mit Hauptsitz in Tecknau. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

19. Mai 1953. Baugeschäft.

Jakob Fritschi, in Wangen bei Olten. Inhaber dieser Firma ist Jakob Fritschi, von Teufenthal (Aargau), in Wangen bei Olten. Baugeschäft. Hauptstrasse.

19. Mai 1953. Liegenschaften.

Gebr. Fritschi, in Wangen bei Olten, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1949, Seite 2739). Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben wie folgt: Verwaltung, Vermittlung, An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschafter führen nun Kollektivunterschrift. Der Gesellschafter Edwin Fritschi wohnt in Reiden (Luzern).

Bureau Stadt Solothurn

19. Mai 1953. Taxibetrieb.

A. Simonot-Marti, in Solothurn, Taxibetrieb (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1950, Seite 1320). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Mai 1953. Spezereien, Bäckereiwaren.

Wwe. Furrer-Stuber, in Solothurn, Spezereihandlung und Verkauf von Bäckereiwaren (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1942, Seite 920). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. Mai 1953.

Union Handels-Gesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1952, Seite 2243). In der Generalversammlung vom 12. Mai 1953 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 2 000 000 wurde durch Ausgabe von 2000 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 4 000 000, eingeteilt in 4000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

4. Mai 1953. Liegenschaften.

Schöttli & Cie., in Thayngen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Mai 1953 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Schöttli, von Hallau, in Thayngen. Kommanditäre mit einer Bareinlage von je Fr. 4000 sind Traugott Waldvogel, von Stetten (Schaffhausen), in Thayngen, und Robert Sauter, von Donzhausen, in Münchwilen (Thurgau). Erwerb von Grundstücken und deren Ueberbauung. Oberbild Nr. 410.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

18. Mai 1953.

Handels- und Transport G.m.b.H., in Gais (SHAB. Nr. 31, vom 7. Februar 1952, Seite 367). Robert Hofstetter-Wassmer ist infolge Todes nicht mehr Gesellschafter; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Die Stammeinlage von Fr. 11 000 ist vom bisherigen Gesellschafter Ernst Hofstetter-Walder, von und in Gais, übernommen worden. Die Stammeinlage von Fr. 9000 ist an den Gesellschafter Robert Hofstetter, Vater, von und in Gais, übergegangen. Ernst Hofstetter-Walder ist Geschäftsführer und führt Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Robert Hofstetter zeichnet kollektiv mit Ernst Hofstetter-Walder. Geschäftslokal: Webergasse.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. Mai 1953. Sägerei, Holzhandlung.

J. Hefti-Albrecht, in Amden, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 309 vom 6. August 1903, Seite 1234). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

15. Mai 1953. Kunsthandlung usw.

P. Bonaria-Gamper, in St. Gallen, Kunsthandlung, Antiquitäten, Einrahmungen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1950, Seite 1757). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

15. Mai 1953.

Lutz dipl. Ing., Garage, Staad, in Staad, Gemeinde Thal, Autoreparatur und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1930, Seite 1872). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1953. Küferei, Restaurant usw.

Johann Georg Wiedenmann, in Buchs, Küferei, Restaurant «Zum Löwen» usw. (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1945, Seite 615). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Restaurants und Aufgabe des Weinhandels erloschen.

15. Mai 1953. Parfümerien.

Walter Ambühl, in Degersheim, Parfümeriefabrikation (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1932, Seite 82). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Mai 1953. Bäckerei-Konditorei.

Wilhelm Stirnimann, in St. Gallen, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 71 vom 25. Mai 1949, Seite 805). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1154) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

18. Mai 1953.

Viehzuchtgenossenschaft Mathon-Wergenstein, in Mathon (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1951, Seite 2995). Benedikt Dolf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu gewählt Georg Clopath-Gees, von Wergenstein, in Mathon. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

18. Mai 1953. Konfiserie, Waffeln usw.

Emil Naef, bisher in Klosters, Fabrikation von und Handel mit Konfiserie, Biskuits und Waffeln (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3299). Diese Firma hat ihren Sitz nach Maienfeld verlegt. Inhaber ist Emil Naef, von Ebnat (St. Gallen), in Maienfeld.

19. Mai 1953.

Darlehenskasse Tarasp, in Tarasp, Genossenschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1949, Seite 1189). Aus dem Vorstand ist Christian Cagienard ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Andrea Grass, bisher Aktuar, als Vizepräsident; Josef Th. Stecher, von und in Tarasp, bisher Beisitzer, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

19. Mai 1953. Gipsergeschäft usw.

Fried. Thöny, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Jos. Friedrich Thöny, von Tartar, in Arosa. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Luzia geb. Huber verw. Müntener besteht vertragliche Gütertrennung. Gipsergeschäft und Verputzarbeiten. Rheinstrasse 43.

19. Mai 1953. Hotel.

H. Anderhub-Caprez, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Hans Anderhub-Caprez, von Ballwil (Luzern), in Klosters. Betrieb des Hotel «Bündnerhof».

Aargau — Argovie — Argovia

18. Mai 1953.

Hans Erb, Treuhand- & Revisionsbureau, in Baden (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 130). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Hedwig geb. Neff durch Ehevertrag vom 16. April 1953 Gütertrennung vereinbart.

18. Mai 1953.

Haefeli & Co., DEBOR Privat-Detektiv- & Bewachungs-Organisation, in Reinach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1952, Seite 2627). Die Firma lautet nun: **Haefeli & Co., DEBOR Privat-Detektiv- & Bewachungs-Organisation und Privat-Detektiv-Schule.** Die Firma verzeigt als weitern Geschäftszweig: Führung einer Privat-Detektiv-Schule.

18. Mai 1953. Mühle usw.

Ernst Sauder, bisher in Zihlschlacht (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1948, Seite 200). Die Firma hat ihren Sitz nach Seon verlegt. Inhaber ist Ernst Sauder, von Lupsingen, nun in Seon. Die Firma lautet: **Ernst Sauder Obere Mühle Seon.** Natur des Geschäftes: Kunden- und Handelsmühle, Mehl- und Futterwarenhandel. Geschäftslokal: Ausserdorf, Obere Mühle.

18. Mai 1953. Vertretungen.

Willy Genner, in Villigen, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 260). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Mai 1953. Zigarren, Zigaretten usw.

Säuberli & Cie., in Suhr, Grosshandel in Zigarren, Zigaretten und Tabaken, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1950, Seite 1020). Die Prokura des Kommanditärs Adolf Säuberli ist erloschen.

18. Mai 1953. Lebensmittel, Merceriewaren.

Bernhard Rüedi, in Wohlenschwil. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Rüedi, von Retschwil (Luzern), in Wohlenschwil. Lebensmittelhandel und Handel mit diversen Merceriewaren. Museumplatz.

18. Mai 1953. Konditorei, Biskuits.

G. Härri, in Niederlenz, Konditorei, Fabrikation und Vertrieb von Biskuits (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1949, Seite 2608). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

18. Mai 1953.

Milchgenossenschaft Eiken, in Eiken (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1947, Seite 2625). Johann John, Kassier, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Kassier wurde neu in die Verwaltung gewählt Josef Stäubli, von Mumpf, in Eiken. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

11 maggio 1953. Prodotti chimici, farmaceutici e cosmetici, ecc.

Bonetti Frères S.A., in Bellinzona. Come da atto pubblico e statuti del 7 maggio 1953, è stata costituita, sotto la predetta ragione sociale, una società anonima avente quale scopo la fabbricazione, la compera e la vendita di prodotti chimici, farmaceutici e cosmetici e generi ad essi affini, nonchè la continuazione della ditta «Cornelio e Germano Bonetti, successori di Bonetti Frères», in Bellinzona, senza tuttavia rilevarne l'attivo e il passivo. La società può pure partecipare ad aziende in Svizzera e all'estero, acquistare o creare aziende simili o analoghe. Il capitale sociale è di 200 000 fr., suddiviso in 200 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le comunicazioni e convocazioni degli azionisti, nonchè le pubblicazioni sociali, verranno fatte nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di 1 o al massimo 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Cornelio Bonetti, da Piazzogna, in Bellinzona. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico. La società ha conferito il diritto di firma individuale al direttore Giorgio Bonetti, da Piazzogna in Bellinzona. Recapito: via Locarno (stabile Cornelio e Germano Bonetti).

12 maggio 1953. Prodotti farmaceutiche ecc.

Cornelio & Germano Bonetti, successori di Bonetti Frères, in Bellinzona, compera-vendita e fabbricazione di specialità farmaceutiche, igieniche e di profumeria, società in nome collettivo (FUSC. del 1° novembre 1930, N° 256, pagina 2240). La società essendo sciolta, questa ragione sociale viene cancellata.

15 maggio 1953. Tabacchi, cartoleria, ecc.

Giuliani Alberto, in Giubiasco, tabacchi e cartoleria (FUSC. del 11 luglio 1940, N° 160, pagina 1253). Questa ditta notifica di aver modificato il genere del commercio in: Cartoleria, tabacchi e rappresentanze generali. Il titolare è attualmente attinente di Giubiasco, suo domicilio.

Ufficio di Lugano

18 maggio 1953. Costruzioni, pavimentazioni, ecc.

Geo Boldini, a Paradiso, impresa di costruzioni (FUSC. del 5 gennaio 1937, N° 2, pagina 13). Al genere di commercio viene aggiunto: lavori di sopra e sottostruttura, cemento armato, lavori di intonaco e di gessatore, pavimentazioni stradali.

19 maggio 1953. Prodotti alimentari.

Alima S.A. in liq. concordataria, a Melano, fabbricazione e commercio prodotti alimentari (FUSC. del 1° dicembre 1948, N° 282, pagina 3248). Questa ragione sociale è radiata, essendo terminata la liquidazione.

19 maggio 1953. Lavori in cemento, ecc.

Alberti Gottardo, già in Taverne-Torricella, lavori in cemento, ecc. (FUSC. dell'8 dicembre 1947, N° 287, pagina 3625). Il titolare notifica il trasferimento della sede della ditta in Lamone, suo nuovo domicilio.

19 maggio 1953.

A. Monti, Prodotti Chimici e farmaceutici Centauro, in Lugano (FUSC. del 19 gennaio 1951, N° 15, pagina 167). La ditta viene cancellata per cessione di attivo e passivo a partire dal 1° giugno 1953 alla nuova società in nome collettivo «Prodotti chimici e farmaceutici CENTAURO, di A. Monti e C. Ferrari», in Lugano, qui sotto inscritta.

19 maggio 1953.

Prodotti chimici e farmaceutici CENTAURO, di A. Monti e C. Ferrari, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita con inizio il 1° giugno 1953 una società

in nome collettivo tra Aldo Monti di Antonio, da Cademario, in Lugano, e Camillo Ferrari fu Giovanni, da Campestro, in Lugano, vivente in regime di separazione dei beni con la moglie Joan nata Bless. La società assume a partire dal 1° giugno 1953 l'attivo e passivo della cancellata ditta individuale «A. Monti, Prodotti Chimici e farmaceutici Centauro», in Lugano. Importazione, esportazione, fabbricazione, commercio e vendita di prodotti chimici e farmaccutici. Via Besso 42.

9 maggio 1953. Orologeria.

A. Piffaretti e figlio, in Arogno. Sotto questa ragione sociale si è costituita con inizio il 1° aprile 1953 una società in nome collcttivo tra Alessandro Piffaretti e figlio Adriano, da ed in Arogno. Laboratorio di «terminage» di movimenti d'orologeria.

Distretto di Mendrisio

18 maggio 1953. Articoli sportivi, armi, ecc.

Saldarini Giuseppina, in Chiasso. Titolare è Giuseppina Saldarini Ved. fu Francesco, nata Zappa, italiana, in Chiasso. Commercio di articoli sportivi, armi, munizioni, sigarette ed articoli affini. Via Livio N° 2.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

18 mai 1953.

Société de laitcrie de Lutry, à Lutry, société coopérative (FOSC. du 18 octobre 1949, N° 244). Marc Fontannaz, de Bioley-Orjulaz, à Lutry, est président, en remplacement d'Alfred Dentan, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Robert Détraz, de Lutry et Forel (Lavaux), à Lutry, est vice-président, en remplacement de Charles Diserens, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Le bureau de la société est chez le secrétaire Charles Ganty-Gozel, Les Rosiers, Lutry.

18 mai 1953. Société de tir.

Union des Jeunes Gens de Lutry, en liquidation, à Lutry, association (FOSC. du 26 juin 1950, N° 146), société de tir. Par décision de son assemblée générale du 28 mars 1953, cette association a décidé sa radiation du registre du commerce. Elle est par conséquent radiée.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Déglise et Cie, à Lausanne, menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 11 mai 1953, page 1154). Les associés sont Robert et Marie Déglise née Glardon.

16 mai 1953. Immeubles.

Prima-Flora S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 16 décembre 1947, page 3713). Les administrateurs Edmond Chapuis et Robert Bellorini, décédés, sont radiés de même que la signature d'Edmond Chapuis. Le conseil est composé de Hélène Gabella-Diaceri, présidente (inscrite); André Petitpierre, de Couvet et Neuchâtel, à Berne, et Stanley Nicolas, d'Epalinges, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des administrateurs Hélène Gabella-Diaceri et André Petitpierre. Bureau transféré place Bel-Air 2, chez Stanley Nicolas.

16 mai 1953. Immeubles.

S. I. Le Relais - La Sallaz S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 mai 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction et la mise en valeur d'immeubles, ainsi que toutes les opérations mobilières et immobilières s'y rapportant. Son premier objet est notamment l'acquisition d'immeubles d'une surface de 533 m² sis «A La Sallaz», à Lausanne, pour le prix de 25 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs Jean Dufour, du Châtelard-Montreux, président, et Victor Allaz, de Villars-le-Terroir, les 2 à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: avenue Jomini 5, chez le président.

16 mai 1953. Immeubles.

Hymette S.A., à Lausanne. Suivant actes authentiques et statuts des 5 et 13 mai 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et la gestion d'immeubles et toutes opérations s'y rapportant. La société reprend au prix de 200 000 fr. l'immeuble sis à Lausanne, route d'Oron 4. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; lorsque tous les actionnaires sont connus, la convocation est faite par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Unique administrateur avec signature individuelle est Robert Blum, de Genève, à Bâle. Bureau: route d'Oron 4, chez C. A. Thalmann.

16 mai 1953. Papiers peints, etc.

Gaston Meylan, à Lausanne, papiers peints, etc. (FOSC. du 9 octobre 1951, page 2600). Nouvelle adresse: rue du Midi 11.

16 mai 1953. Articles textiles.

G. Chevaux, à Lausanne. Le chef de la maison est Gaston Chevaux, allié Schreiber, de Lussy sur Morges, à Lausanne. Fabrication, représentation et commerce d'articles textiles. Avenue de la Gare 40.

16 mai 1953. Articles de lingerie.

Marguerite Suzanne Leuthold, précédemment à Bienne (FOSC. du 28 août 1942, page 1946). La maison a transféré son siège à Lausanne. La titulaire est Marguerite Suzanne Leuthold, de Guttannen, actuellement à Lausanne. Commerce d'articles de lingerie. Avenue Dickens 10.

18 mai 1953. Produits cosmétiques.

L. Dufey, à Pully. Le chef de la maison est Louis Dufey, allié Cretennand, de Palézieux et Sassel, à Pully. Fabrication, représentation et commerce de produits cosmétiques à l'enseigne «Laboratoire Thymaromha». Rue de la Gare 1.

18 mai 1953. Droguerie, etc.

R. Bolay, à Lausanne, droguerie, etc., à l'enseigne «Droguerie des Alpes» (FOSC. du 7 avril 1953, page 803). L'enseigne est modifiée en: «Droguerie, Parfumerie des Alpes». Nouvelle adresse: avenue des Alpes 1.

18 mai 1953. Immeubles.

Villa Favorite S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 30 septembre 1949, page 2544). Le bureau est transféré avenue Jomini 5, chez l'administrateur J. Dufour.

18 mai 1953. Garage, autos.

A. Zweigart, à Lausanne. Le chef de la maison est André Zweigart, allié Masson, de et à Lausanne. Garage, entretien, réparation, achat et vente de voitures automobiles à l'enseigne «Garage de Beau-Séjour». Rue Beau-Séjour 15.

18 mai 1953. Bonneterie, etc.

Ch. Hort, à Lausanne, bonneterie, etc., pour messieurs (FOSC. du 20 septembre 1949, page 2443). Nouvelle adresse: rue Haldimand 8.

18 mai 1953. Droguerie, etc.

A. Bernasconi, à Lausanne. Le chef de la maison est Attilio Bernasconi, allié Leemann, de Lugano, à Lausanne. Commerce de droguerie, herboristerie, parfumerie à l'enseigne «Droguerie de Béthusy». Avenue Béthusy 25.

18 mai 1953. Droguerie.

M. Coderay, à Lausanne, «Droguerie de Béthusy» (FOSC. du 6 mars 1952, page 627). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

18 mai 1953.

Société Immobilière La Sallaz-Rond Point A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1952, page 1721). Le bureau est transféré avenue de la Sallaz 86, chez M. Siegrist.

18 mai 1953. Produits et appareils divers.

André Rochat, à Lausanne, produits et appareils de diverse nature (FOSC. du 20 mars 1953, page 660). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

18 mai 1953. Carburants, etc.

Socal S.A., à Lausanne, hydrocarbures et carburants (FOSC. du 10 avril 1953, page 841). Procuration est conférée au Dr Kurt Meyer, de Buttisholz (Lucerne), à Zoug, qui signera collectivement avec l'une des autres personnes autorisées à engager la société.

Bureau de Morges

18 mai 1953. Garage, etc.

Bucher, à St-Prex. Le chef de la maison est Charles-Nicolas Bucher, de Meikirch (Berne), à St-Prex. Exploitation d'un garage et atelier de réparations.

Bureau de Vevey

16 mai 1953.

Spécialités alimentaires «Volpidor» M. Renard, à Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Marcel-Auguste Renard, de Villeret (Berne), et citoyen de l'Etat de Neuchâtel, à Montreux-Châtelard. Fabrication, importation, vente de spécialités alimentaires, marque «Volpidor». Rue du Centre 6.

18 mai 1953. Vitrerie, encadrements, etc.

Marmet & Cie., succ. de Marius Fonjallaz, à Vevey, société en commandite, vitrerie, encadrements, etc. (FOSC. du 12 octobre 1949, N° 239). L'associé commanditaire Franz-Wolfgang Steinbrüchel s'est retiré de la société depuis le 31 décembre 1951; sa commandite de 20 000 fr. est éteinte. L'associé indéfiniment responsable Robert-René Marmet habite à Vevey.

18 mai 1953. Hôtel, etc.

Madame Schmid, à Montreux-Planches, exploitation de l'Hôtel-Restaurant du Léman (FOSC. du 24 mars 1953, N° 68). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 mai 1953.

Stations de vacances des cheminots suisses, succursale de Sonloup sur Les Avants, commune de Montreux-Châtelard, société coopérative (FOSC. du 18 août 1949, N° 192), ayant son siège principal à Berne. Fritz Felber, de Niederbipp, à Madiswil, est vice-président du comité de direction, signant collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet, en remplacement d'Edouard Wyttenbach, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

19 mai 1953. Immeubles.

S. I. Place du Temple S.A., La Tour de Peilz, à La Tour-de-Peilz. Par acte authentique et statuts du 13 mai 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur exportation ou leur gérance. La société pourra s'occuper de toutes opérations commerciales, financières ou immobilières en relation avec ce genre d'activité. La société achètera notamment les immeubles désignés sous l'article 44 du registre foncier de la commune de La Tour-de-Peilz, pour le prix de 100 000 fr. Le capital social s'élève à 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, libérées de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Kammer, de Lauterbrunnen, à Lausanne, est président; Charles von Gunten, de Sigriswil (Berne), à La Tour-de-Peilz, et Hugo Luini, de et à Vevey, sont administrateurs. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux de la société: Grand-Rue 8 (dans ses locaux).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 mai 1953. Produits manufacturés.

Marksa S. A., à La Chaux-de-Fonds, importation, exportation et fabrication de produits manufacturés (FOSC. du 20 septembre 1950, N° 220). Le conseil d'administration est composé de: Maurice-André Rubeli, président, jusqu'ici fondé de procuration, et Paul Hitz, de Langnau (Zurich), à La Chaux-de-Fonds, administrateur sans signature. La société sera engagée dorénavant par la signature individuelle de Maurice Rubeli, président. Les administrateurs Marcel Hitz, décédé, et Jacqueline-Simone Rubeli, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées.

Bureau de Neuchâtel

12 mai 1953.

Société Immobilière du Conservatoire de Neuchâtel, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 25 septembre 1952, N° 225, page 2376). Par suite de démission, René Goffin a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée. Paul-Eddy Martenet, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est composé de Armand Bourquin (déjà inscrit), président; Samuel Puthod (déjà inscrit), vice-président; Paul-Eddi Martenet, secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureaux: Faubourg de l'Hôpital (Etude Claude Berger).

13 mai 1953. Horlogerie.

W. Schmitz, à Neuchâtel-Serrières. Le chef de la maison est Alfred-Wilhelm Schmitz, de Granges (Soleure), à Neuchâtel-Serrières. Atelier de terminage. Rue du Clos 5.

13 mai 1953. Horlogerie.

Gilbert Schaldenbrand fils, à Neuchâtel, exportation, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 19 mars 1951, N° 65, page 696). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 mai 1953. Horlogerie.
Marius Schaldenbrand, Florimont Watch, à Neuchâtel, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 13 avril 1953, N° 83, page 861). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Fabrique d'horlogerie Florimont S. A.», à Neuchâtel.

13 mai 1953.
Fabrique d'horlogerie Florimont S. A. (Florimont Watch Limited), à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 6 mai 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fabrication et le commerce des montres, ainsi que le commerce de toutes les parties qui s'y rattachent. Elle peut également s'intéresser à des entreprises similaires. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Marius Schaldenbrand, Florimont Watch», à Neuchâtel, sur la base du bilan arrêté au 31 décembre 1952 comportant à l'actif (caisse, chèques postaux, débiteurs, inventaire, mobilier, Vespa) un montant de 98 885 fr. 20 et au passif (banque et fournisseurs) un montant de 48 885 fr. 20, soit un solde actif de 50 000 fr. qui a été accepté pour le prix de 50 000 fr. contre remise aux fondateurs de 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social s'élève à 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre chargée. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres; actuellement de Marius Schaldenbrand, de Porrentruy, à Neuchâtel, président, et de Gilbert Schaldenbrand, junior, de Porrentruy, à Neuchâtel. La société est engagée par la signature collective des administrateurs. Locaux: Bureaux de la société, Temple-Neuf 4.

Genf — Genève — Ginevra

Complément.
«Au Trousseau des Lions», Haltiner & Cie, à Genève, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 15 mai 1953, page 1180). Adresse de la société en liquidation: 11, rue du Roveray, chez Paul Huppi.

15 mai 1953. Café-brasserie.
A. Mauron, à Genève. Le chef de la maison est Albert-Peter Mauron, de Carouge, à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. Rue de Lausanne 36.

15 Mai 1953. Appareils ménagers, etc.
«Ponecir», R. Roulin, à Genève. Le chef de la maison est Robert-René Roulin, de Pailly (Vaud), à Genève. Fabrication, représentation et commerce d'appareils ménagers et d'articles d'entretien. Rue de Berne 44.

15 mai 1953. Blanchisserie, etc.
C. Weber, à Genève, blanchisserie, lavage chimique, teinture, repassage, stoppage et raccommodage de lingerie (FOSC. du 29 décembre 1950, page 3360). Par jugement du 19 mars 1953, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. L'entreprise ayant été remise, la raison est radiée d'office.

15 mai 1953. Parfums, etc.
Isidore Héritier, à Genève, importation et commerce de parfums et d'articles de diverses natures (FOSC. du 20 février 1953, page 408). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 mai 1953. Travaux publics, etc.
«PELMEC» Evêquoz & Burgener, à Genève. Sous cette raison sociale, Abel Evêquoz, de Chamoson (Valais), à Genève, et Gustave Burgener d'Eisten (Valais), à Vernier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1953. Entreprise de travaux publics, fondations, fouilles, terrassements, dragages, démolitions, levages et tous travaux de génie civil. Rue du Prieuré 22.

15 mai 1953. Opérations commerciales, etc.
FITECO, à Genève, société anonyme, opérations commerciales ainsi que mandats fiduciaires (FOSC. du 13 mars 1953, page 597). Max Klingler, de et à Zurich, et Charles Peter, de Bertschikon (Zurich), à Zurich, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 mai 1953.
Société Hôtelière de Fafleralp, au Grand-Saconnex, exploitation de la station hôtelière de Fafleralp (Lötschenthal), etc., société anonyme (FOSC. du 20 mai 1942, page 1136). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Adrien Lasserre, président (inscrit), nommé délégué; Victor Lasserre, secrétaire, de Pregny, à Vandœuvres; Wilhelm Ebener (inscrit), nommé délégué; Maurice Thudicum (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Jean-Marc Duchosal (inscrit); Otto Fahrni, d'Unterlangenegg (Berne), à Thoune, et Joseph Kluser, de Simplon-Village (Valais), à Zurich. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs délégués ou collective à deux des autres administrateurs. Les pouvoirs des administrateurs Henri Imer, décédé, et Paul de Greyerz, démissionnaire, sont radiés.

15 mai 1953.
Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 11 février 1953, page 338), société anonyme avec siège à Bâle. François Barbey (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir de la succursale de Genève) a été nommé sous-directeur de ladite succursale; il signe collectivement avec une autre personne autorisée.

15 mai 1953.
Société Immobilière Marie-Rose, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 mai 1953 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. La société se propose d'acquérir la parcelle 861, «En Tortiguet» sise sur la commune de Villeneuve, pour le prix de 50 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., nominatives. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, les convocations, par lettre recommandée aux personnes inscrites sur le registre des actions. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Maurice Murith, de Gruyères et Morlon (Fribourg), à Genève, est désigné comme administrateur avec signature individuelle. Adresse: rue de la Croix-d'Or 29 (locaux de la Fiduciaire Moderne S.A.).

15 mai 1953.
Société Immobilière Rosia S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 mai 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la vente, la construction, l'exploitation et la location d'immeubles dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant, et notamment l'acquisition, pour le prix de 65 000 fr., d'un immeuble sis à Anières et formant au cadastre la parcelle 2331, feuille 8, avec bâtiment N° 58. Le capital social est de 50 000 fr. Il est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Pierre Raisin, de Genève, à Cologny, est unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue du Rhône 6 (étude de Me Pierre Raisin, avocat).

15 mai 1953.
Moulins de Versoix S.A., à Versoix (FOSC. du 9 septembre 1952, page 2244). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mai 1953, la société a décidé de porter son capital de 250 000 fr. à 350 000 fr., par l'émission de 100 actions de 1000 fr., au porteur. Les 250 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, actuellement en mains de la société, ont été annulés. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 350 000 fr., divisé en 350 actions de 1000 fr., dont 200 actions nominatives et 150, au porteur.

16 mai 1953. Produits d'entretien, etc.
M. Blandenier, à Genève. Le chef de la maison est Vve Marie-Louise-Madeleine Blandenier née Ruegger, de Bure (Berne), à Genève. Commerce de produits d'entretien et d'encaustique marque «Indor». Quai Charles-Page 41.

16 mai 1953. Nouveautés techniques.
Mme E. Leibundgut, à Genève. Le chef de la maison est Erika-Eugenia Leibundgut née Hartmann, de Melchnau (Berne), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Friedrich Leibungut. Commerce de nouveautés techniques, notamment de lanternes en fer forgé, clefs et cintres en métal et d'articles divers. Quai du Rhône 47.

16 mai 1953. Epicerie-primeurs.
A. Grossmann, à Genève, épicerie et primeurs (FOSC. du 17 décembre 1948, page 3426). Locaux actuels: rue de Berne 41.

16 mai 1953.
Société Immobilière Rhône et Arve C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 avril 1952, page 929). Robert Rossy, de La Chaux (Vaud), à Lausanne, a été nommé membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Rodolphe Kaufmann, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue d'Italie 9, bureaux de la Société Fiduciaire Romande Ofor S. A.

16 mai 1953.
Compagnie pour l'Importation de Vins & Spiritueux C.I.V.E.S., à Carouge, société anonyme (FOSC. du 7 mai 1952, page 1190). Les pouvoirs des administrateurs Gustave Lachenal et Marcel Duboux, démissionnaires, sont radiés. Willy Zeugin (inscrit jusqu'ici comme vice-président) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

16 mai 1953.
Service d'Escompte Libre (S.E.L.), à Genève, société coopérative (FOSC. du 28 décembre 1948, page 3528). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Fernand Tochon, président (inscrit); Robert Neuenschwander, vice-président, de Rüderswil (Berne), à Onex; Arthur Varonier (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Robert Nyauld, de Carouge, à Hermance, et Georges Lachenal, de Veyrier, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Adrien Calame, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

16 mai 1953.
Société Immobilière Madeleine-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1953, page 7). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: James Aeberhard (inscrit) nommé président, et Jean Naef, secrétaire, de Genève, à Hermance, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, régie Bernard Naef & Cie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 146297. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1949, 18 Uhr.
Christrahl AG., Schloßstrasse 20, **Köniz** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtungen und Apparate aller Art zur Abschirmung atmosphärischer Einflüsse.

N° 146298. Date de dépôt: 12 mars 1953, 11 h.
Etablissement J.-H.-Gaston Rebetez, Bassecourt (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bicyclettes et accessoires de bicyclettes.

Nr. 146299. Hinterlegungsdatum: 29. April 1953, 18 Uhr.
Hektor v. Salis, Zollikerstrasse 48, **Zollikon** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Mel-P

Nr. 146300. Hinterlegungsdatum: 20. März 1953, 20 Uhr.
Moussec Limited, Rickmansworth (Hertfordshire, Grossbritannien).
Produktions- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **79894.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1953 an.

Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittel-Verordnung von 1936/1950 zulässig ist.

MOUSSEC

Nr. 146301. Hinterlegungsdatum: 27. März 1953, 20 Uhr.
Alfred Wiedemann, Niedersommeri (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sitzmöbel, Liegemöbel, Polstermöbel und Polster-Gestelle sowie Bestandteile von solchen.

fiso

Nr. 146302. Hinterlegungsdatum: 27. März 1953, 20 Uhr.
Alfred Wiedemann, Niedersommeri (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sitzmöbel, Liegemöbel, Polstermöbel und Polster-Gestelle sowie Bestandteile von solchen.

fico

N° 146303. Date de dépôt: 17 avril 1953, 18 h.
Deslarzes et Vernay S. A., Sion (Suisse). — Marque de commerce.

Café, épices et thé.

Nr. 146304. Hinterlegungsdatum: 18. April 1953, 12 Uhr.
Injecta AG., Teufenthal (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waagen.

Nr. 146305. Hinterlegungsdatum: 18. April 1953, 12 Uhr.
Injecta AG., Teufenthal (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waagen.

INCA

norma

Nr. 146306. Hinterlegungsdatum: 22. April 1953, 16 Uhr.
Nivada AG., Bündengasse 22, **Grenchen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenteile, Werbematerial.

338

Nr. 146307. Hinterlegungsdatum: 30. April 1953, 18 Uhr.
Franz Arregger Sohn, Schüpfheim (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **80210** von der früheren Firma gleichen Namens. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1953 an.

Vollfetter, echter Schweizer Emmentaler-Käse ohne Rinde.

N° 146308. Date de dépôt: 30 avril 1953, 22 h.
Moulins Rod S.A., rue des Moulins, **Orbe** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque **N° 79869.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 mars 1953.

Farine fleur.

Vifarine

Nr. 146309. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1953, 1 Uhr.
Geiser & Co., Marktgasse 30, **Langenthal** (Bern, Schweiz). — Handelsmarke.

Garten- und Feldgeräte.

GLORIA
EVEN TEMPER

Nr. 146310. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1953, 17 Uhr.
Aquascutum Limited, Regent Street 100, **London W** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel.

BALMACAAN

Nr. 146311. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1953, 16 Uhr.
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **80158.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1953 an.

Garne aller Art.

Teddy

Nr. 146312. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1953, 16 Uhr.
Patons & Baldwins, Limited, Lingfield Lane, **Darlington** (Durham, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **80191.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1953 an.

Garne aus Wolle, Kammwolle oder Haaren.

PATWIN

N° 146313. Date de dépôt: 4 mai 1953, 18 h.
Fabrique des Produits alimentaires Maggi, Kemptthal (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Potages, sauces, bouillons, arômes et condiments de tous genres et sous toutes formes.

SELINOR

N° 146314. Date de dépôt: 4 mai 1953, 15 h.
Schild et Cie, Société Anonyme, rue du Parc 137, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

TROPICALISED

Nr. 146315. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1953, 6 Uhr.
Edwin Weibel, vormals Jakob Weibel-Jurt, Postfach Hottingen, **Zürich 30** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Kindergürtel, Herren- und Knaben-Hosenträger aus Leder, Kunstleder, Gummibändern, Gummikordeln und verwandten Materialien.

Nr. 146316. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1953, 18 Uhr.
Emil Rauch, in der Bruech, **Meilen** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **104554.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1953 an.

Treibriemen, Riemenverbinder, Treibriemen-Adhäsionsöle und -fette, Imprägniermittel sowie elektrische Apparate, elektrische Oefen, elektrisches Installations-Material, Farben und Lacke.

XEREX

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 133382. — Emmy Grogg, Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 13. Mai 1953 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marque N° 141775. — Johann Renfer GmbH., Lengnau (Suisse). — Radiée le 13 mai 1953 à la demande de la déposante.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Pavag AG., Nebikon

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Pavag AG., in Nebikon, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 400 000 auf Fr. 700 000 durch Rückzahlung von 700 Aktien zu nom. Fr. 1000 beschlossen.

Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Artikel 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Nebikon, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 107[2])

Nebikon, den 19. Mai 1953. **Für den Verwaltungsrat,**
der Präsident: Albert Schlatter.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Staatenbund von Malaya
Zollvorschriften

Gestützt auf die «Customs Ordinance, 1952» haben die Behörden des Staatenbunds von Malaya eine Verfügung, betitelt «Customs Duties Order, 1953» erlassen, wonach mit Wirkung ab 1. Mai 1953 die Einfuhrzölle neu festgesetzt wurden. Der Staatenbund von Malaya umfasst die Staaten Johore, Kedah, Kelantan, Negri Sembilan, Pahang, Perak, Perlis, Selangor und Trengganu sowie die Niederlassungen von Penang (einschliesslich der Provinz Wellesley) und Malakka. Für die schweizerische Exportindustrie sind die nachstehend aufgeführten neuen Einfuhrzölle von Interesse:

Fédération de Malaisie
Prescriptions douanières

En vertu de la «Customs Ordinance, 1952», les autorités de la Fédération de Malaisie ont édicté une ordonnance intitulée «Customs Duties Order, 1953», qui fixe de nouveaux droits d'importation valables à partir du 1er mai 1953. La Fédération de Malaisie comprend les Etats de Johore, Kédah, Kélantan, Négri Sembilan, Pahang, Pérak, Perlis, Sélangor et Trengganu, ainsi que les Etablissements de Pénang (y compris la Province de Wellesley) et de Malacca. Les nouveaux droits d'importation suivants sont susceptibles d'intéresser notre industrie d'exportation:

Item	Description of goods	Unit	Rate of duty Full duty	Rate of duty Preferential duty
1.	Air conditioning machines, self-contained, comprising elements for cooling, control of humidity, cleaning and circulating of air	ad valorem	40%	—
3.	Binoculars, field glasses, opera glasses and telescopes	ad valorem	20%	—
4.	Brass, manufactured, and bronze and copperware	ad valorem	15%	5%
5.	Cameras (including cine-cameras), component parts thereof and photographic lenses, accessories and apparatus, excluding films, sensitised paper and photographic chemicals	ad valorem	40%	—
9.	Chocolate sweets and confectionery, including biscuits, jam, treacle, golden syrup, maple syrup, marmalade and honey but excluding cakes and biscuits packed otherwise than in airtight containers or packages	per pound	$ c. 08	—
10.	Clocks including electric clocks, watches including stop watches, and component parts thereof	ad valorem	15%	—
17.	Electrical household articles and component parts thereof including electric kettles, irons, toastes, electric razors, but excluding electric cookers, electric light fittings and bulbs, lighting appliances (lamps) and electro-medical apparatus	ad valorem	15%	—
24.	Mechanical lighters and component parts including flints	ad valorem	20%	—
25.	Medical preparations wrapped or packed in any package, bottle phial, tin or other container and ready for sale to the public, but excluding disinfectants packed in quantities of not less than five pounds, sera vaccines, insulin, penicillin, quinine, quinacrine (mepacrine, etc.), and such other antimalarial drugs and other medicinal preparations as the Comptroller of Customs may in his absolute discretion from time to time exclude	ad valorem	25%	—
26.	Milk (including cream) condensed, dessicated or preserved	per 100 lbs. nett weight	$ c. 4 00	free
28.	Wireless sets, musical instruments:			
	Wireless receiving sets, musical instruments (excluding pianos), radio gramophones, gramophones, electrical gramophones or reproducers, phonographs, records, needles, wireless transmitting sets, amplifiers, londspeakers, valves, wireless parts, direct recording blanks or discs, recording equipment, public adress systems, radio rediffusion equipment and all parts and accessories of the items specified above	ad valorem	20%	15%
37.	Textiles and apparel:			
	(a) Piece goods made of silk, cotton, linen, artificial silk and all mixtures made of cotton, linen, artificial silk, silk or other material	ad valorem or per yard	20% or 5 cents per yard whichever is higher	10% or 2½ cents per yard whichever is higher
	(b) Hosiery or pure silk	ad valorem	15%	10%
	(c) Cotton, linen, jute, silk or artificial silk, felt flannel, woollen and all textile goods made from plant fibres, whether finished goods or not, other than yarn, thread, gunnies and waste, except as provided in (a) and (b) above	ad valorem	20%	10%
	(d) Wearing apparel not otherwise provided for, including boots, bootees, shoes, overshoes, slippers and sandals of all descriptions and of whatever material, finished or unfinished, other than the articles specified in the next following item	ad valorem	20%	10%
	(e) Boots, bootees, shoes, overshoes, slippers and sandals of all descriptions made wholly or partly of rubber, balata or guttapercha except where the outer part of the uppers, apart from stitchings, fastenings or ornaments, is made entirely of leather or leather aud elastic	per pair	$ c. 70	$ c. 30
	(f) Rubber soles	per pair	35	15

Staatenbund von Malaya
Liberalisierung der Einfuhr

Gestützt auf die «Customs (Prohibition of Imports) Order, 1953» haben die Behörden des Staatenbundes von Malaya am 1. Mai 1953 eine neue Freiliste in Kraft gesetzt. Im Rahmen der «Open General Licence (Import) (No. 1), 1953» können aus einer Reihe von Ländern, worunter auch die Schweiz, alle Waren mit Ausnahme der nachstehend aufgeführten Produkte eingeführt werden. Für die Einfuhr dieser letzteren Erzeugnisse ist eine besondere Bewilligung erforderlich.

Fédération de Malaisie
Libération des importations

En vertu du «Customs (Prohibition of Imports) Order, 1953», les autorités de la Fédération de Malaisie ont mis en vigueur une nouvelle liste de libération à partir du 1er mai 1953. Dans le cadre de l'«Open General Licence (Import) (No. 1), 1953», peuvent être importés d'un certain nombre de pays, y compris la Suisse, tous les produits, sauf ceux qui sont mentionnés ci-dessous. Pour l'importation de ces derniers produits, une autorisation spéciale est requise.

Animals and Food:

Animals, alive, the following:
- Goats
- Poultry
- Sheep

Cereales, the following:
- Rice, in whatever form, including rice bran, rice flour and rice polishings
- Wheat flour
- Cooking fats, animal

Dairy products, the following:
- Butter
- Eggs for batching and fresh eggs by air
- Ghee, animal
- Milk, canned, powdered or preserved and milk based infant foods

Liquors, intoxicating

Meats, the following:
- Fresh, frozen, pickled, salted, smoked, dehydrated or canned meats of all types excluding fresh and frozen poultry, game, rabbits and venison

Offal, edible

Sugar

Miscellaneous:

Arms and ammunition

Bullet-proof vests, steel helmets and other articles of clothing intended as protection against attack

Cameras, camera accessories and parts thereof

Cement

Cinematograph equipment

Cinematograph films, exposed

Clocks and parts thereof

Diamonds and diamond-set jewellery

Gold, gold coins, bullion and any gold in whatever state or form, including articles of jewellery or ornament

Lubricating oil and grease

Motor cars and trucks, all types, and parts thereof

Pharmaceuticals

Plants — including living plants of all species, flowers, fruits, leaves, roots, tubers, bulbs, cuttings, stocks, layers, slips, suckers and seeds and any parts of plants intended for propagation or from which further plants might be propagated, but excluding foodstuffs intended solely for consumption as food, other than fresh fruits and vegetables imported by air, or foodstuffs included in any other item in this Schedule

Radio sets, domestic

Radio gramophones

Refrigerators, electric

Toys and games

Watches and parts thereof

115. 21. 5. 53.

Goldküste
Liberalisierung der Einfuhr

Die «Gold Coast Gazette Extraordinary» vom 20. April 1953 enthält eine Zusammenfassung über die heute geltenden Einfuhrvorschriften. Im Rahmen der «Open General Licence N° 2» können alle Waren mit Ausnahme der nachstehend aufgeführten Produkte aus einer Reihe von Ländern, worunter auch die Schweiz, eingeführt werden.

Côte d'Or
Libération de l'importation

La «Gold Coast Gazette Extraordinary» du 20 avril 1953 publie un résumé des prescriptions à l'importation actuellement en vigueur. En vertu de l'Open General Licence N° 2» toutes les marchandises, à l'exception de celles figurant ci-dessous, peuvent être importées d'un certain nombre de pays, pris la Suisse:

Commodity	Customs Item No.
Butter	7
Rice	18
Meats: bottled, canned, fresh, smoked and cured, pickled and salted	29 to 33
Edible Oils	44
Sugar	51
Petroleum products (including petroleum grease)	76, 274 to 281
Exposed cinematograph films of a width of 16 mm. or over	184
Gold	311
Yarns	102
Linen manufactures	118
Silk manufactures	121 to 126
Plate and plated wares	186
Motor cycle and tri-cars	202
Sporting ammunition	229 to 232
Explosives	233 to 236
Bags (travelling and tool) trunks and valises	237
Brooms and brushes	244
Leather and leather manufactures	265 to 267
Oilcloths and linoleum	282
Perfumery	288
Rubber manufactures not elsewhere specified	290
Toys and games	300

115. 21. 5. 53.

St-Pierre et Miquelon — Taxe de consommation

Le «Journal Officiel des îles St-Pierre et Miquelon» du 30 mars 1953 a publié l'arrêté du 28 du même mois, rendant exécutoire la délibération du Conseil général du Territoire (N° 58-52 du 19 décembre 1952 ayant été approuvée par le décret métropolitain du 17 mars 1953) portant création d'une taxe de consommation de 10% ad valorem notamment sur les produits ci-après importés aux îles St-Pierre et Miquelon:

Sucreries, bonbons, pastilles, dragées, caramels, nougats.
Chocolats présentés autrement qu'en plaques, tablettes, poudres et granulés.
Confiseries.

Le taux de la taxe est de 20% pour d'autres marchandises et en particulier pour les articles de parfumerie et de toilette autres que les savons, savonnettes, savons et crèmes à barbe, et produits dentifrices. 115. 21. 5. 53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

EIDGENÖSSISCHE
VERSICHERUNGS-AKTIEN-GESELLSCHAFT
ZÜRICH

GEWINN- UND VERLUST-RECHNUNG 1952

	AUSGABEN	EINNAHMEN
Vortrag 1951		91.852
Prämien-Reserve 1951		8.300.000
Schaden-Reserve 1951		18.200.000
Prämien-Einnahme		29.185.059
Zinsen		1.133.069
Rückversicherungs-Prämien	11.700.179	
Bezahlte Schäden abz. Rückvers.	8.533.706	
Provisionen und Verw.-Kosten	6.266.004	
Prämien-Reserve 1952	8.825.000	
Schaden-Reserve 1952	18.675.000	
Katastrophen-Reserve	1.200.000	
Abschreibungen	500.000	
Fürsorgefonds	300.000	
Gewinn-Saldo	910.091	
Fr.	56.909.980	56.909.980

BILANZ
PER 31. DEZEMBER 1952

	AKTIVEN	PASSIVEN
Obligationen der Aktionäre	4.000.000	
Banken und Kasse	5.646.728	
Wertschriften	28.018.006	
Liegenschaften	2.000.000	
Agenten, Gesellschaften, Kunden	9.999.832	
Aktienkapital		8.000.000
Kapitalreserve		3.100.000
Dispositionsfonds		600.000
Kursreserve		500.000
Prämien-Reserve		8.825.000
Schaden-Reserve		18.675.000
Katastrophen-Reserve		2.000.000
Gesellschaften, div. Kreditoren		7.404.475
Dividende		480.000
Vortrag		80.091
Fr.	49.664.566	49.664.566

DER PRÄSIDENT: DR. CHARLES ZOELLY
DER DIREKTOR: DR. E. KÖHLER

Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Mai 1953 hat beschlossen, vom Geschäftsergebnis des Jahres 1952 eine

Dividende von 3%

oder brutto Fr. 13.50 pro Aktie auszuzahlen.

Die Auszahlung der Dividende erfolgt ab heute gegen Abgabe des Aktiencoupons Nr. 1 der neuen Couponbogen unter Abzug der Verrechnungs- und Couponsteuer bei den nachstehend genannten Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern, in Bern und deren Filialen
Spar- und Leihkasse, in Bern
Schweizerischer Bankverein, in Zürich

Bern, den 19. Mai 1953. Der Verwaltungsrat.

Compagnie du chemin de fer funiculaire Territet-Glion

Le dividende de 2% pour l'exercice 1952, fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 18 mai 1953, est payable dès le 22 mai prochain, sous déduction des impôts fédéraux, contre remise du coupon N° 64, auprès des établissements suivants:

Banque Cantonale Vaudoise et ses Agences,
Banque Populaire Suisse à Montreux,
Union de Banques Suisses à Montreux.

Montreux, le 20 mai 1953. Le conseil d'administration.

Sierre-Montana-Crans
Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus (S. M. C.)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le mercredi 3 juin 1953, à 14 heures 30, au Café-Restaurant Ls. Duc., à Chermignon, avec l'ordre du jour suivant:

1° Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes de l'exercice 1952.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports. Décharge au conseil et au contrôleur.
4° Nomination statutaire.
5° Revision partielle des statuts.
6° Achat d'un immeuble.
7° Divers.

Les bulletins d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirés contre le dépôt des titres jusqu'au 1er juin, à midi, auprès de l'une des banques suivantes:

A Sierre au Crédit Sierrois, à la Banque Populaire de Sierre et à l'agence de la Banque Cantonale du Valais
A Berne à la Banque Cantonale de Berne
A Lausanne à la Société de Banque Suisse
A Montreux à la Banque Cantonale Vaudoise, agence principale
A Montana à l'agence de la Banque Cantonale du Valais

Le rapport de gestion, les comptes et le rapport des contrôleurs sont déposés et mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir de ce jour.

Sierre, le 19 mai 1953. Au nom du conseil d'administration, le président: P. Lanzrein.

Un car spécial à disposition des actionnaires partira de la gare de Sierre C.F.F., à 13 h. 45.

Important exportateur portugais de conserves de poisson cherche

agent

pour la Suisse. — Ecrire sous chiffre Q 5049 X à Publicitas Genève.

Geschäftsmann, welcher sich anfangs Juli 1953 für zirka 2 bis 3 Monate nach den

USA

und evtl. nach Süd-Amerika begibt, übernimmt Aufträge jeglicher Art. Schriftliche Offerten unter P 3518 an Publicitas Bern.

Hôtel Mon Repos
Mont Pèlerin ob Vevey 800 M.
65 Betten, aussichtsreiche Lage. Moderner Komfort. Gepfl. Küche. Restaurant. Pens. Fr. 16.- bis 26.-. Sitzungssaal Telephon 5 35 35
A. Kurz, Bes. P. Cusinay, Dir.

Zu verkaufen Gelegenheitsposten

Bigla
Stahl-Kleiderschränke

3- und 4teilig, Größe 190 x 35 x 35 cm pro Abteil, mit Huttablar, Kleiderhaken und Zylinderschloß, sehr gut erhalten, zu Fr. 65.— pro Abteil (Neupreis Fr. 143.—), Lieferung sofort ab Bern.

Telephon (031) 3 14 67

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu verkaufen

Schweiz. Juristische Kartothek

nachgeführt bis Ende 1952. Vorteilhafte Bedingungen. — Anfragen sind zu richten unter Chiffre P 3110 W an Publicitas Winterthur.

Registraturbedarf

direkt ab Fabrik

ORDNER
Ablegeschachteln
Schnellhefter usw.

Verlangen Sie bitte detaillierte Preisliste oder Sonderangebot

Kartonagenfabrik
TH. HAASS AG., MUTTENZ
Telephon (061) 9 33 33

Farbige Lineaturen

gestalten Kolonnen-Formulare übersichtlich und bieten vielfach Preisvorteile. Unsere über 100jährige Erfahrung gibt Ihnen Gewähr für einwandfreie Lieferung.

E. KELLER AG.
GESCHÄFTSBÜCHER-FABRIK
USTER

für Industrie und Gewerbe
Gravierwerkstätte HILPERTSHAUSER
Dietikon-Fahrweid Tel. (051) 91 82 71

DAS NEUE

HOTEL **Touring** GARNI

EIGERPLATZ, BERN
(3 Minuten vom Bahnhof)

IST ERÖFFNET

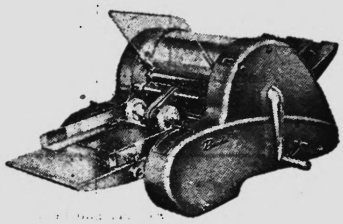
Alle Zimmer mit Bad-WC oder Douche-WC, Telephon, Radio, Lichtsignal.

Trotz modernstem Komfort sehr günstige Preise.

110 Betten

Garage und Parkplatz in unmittelbarer Nähe.

Der Inhaber: G. Albisetti. Tel. (031) 5 86 66



BANDA

ist unser
«Mädchen für Alles»

. . . zuverlässig — sauber — rasch und billig!
. . . verblüffend einfach und dennoch so genial!

Immer wenn Abzüge benötigt werden für den internen und externen Gebrauch, weitere Preislisten, eine neue Auflage von einem Exposé — selbst in teilweise geänderter Abfassung — Tabellen in mehreren Farben, dann werden sie mit BANDA sofort fein, säuberlich vorliegen.

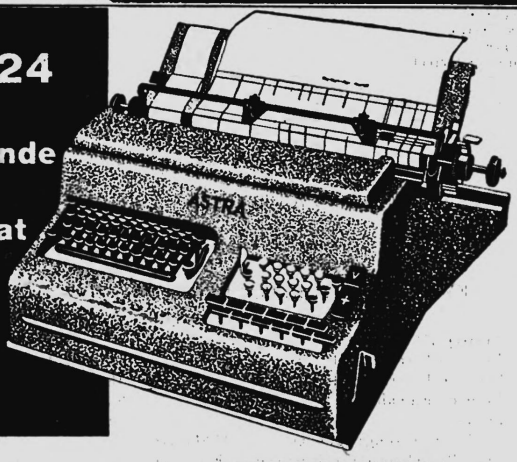
Keine Hexerei, nur Geschwindigkeit!

Wegen den vielen Anwendungsmöglichkeiten und dank der maximalen Leistungsfähigkeit ist BANDA schon in tausenden von Büros ein unentbehrlicher Helfer; auch Ihnen wird BANDA unschätzbare Dienste leisten!

An Firma Ernst Jost AG., Zürich, Sihlstrasse 1
Ich/wir interessiere(n) mich/uns für BANDA.
Firma: _____

ASTRA 24

der einzige, saldierende
Kleinbuchungsautomat
mit Volltext
und Kurztext



zu nur Fr. 6980.—

Verlangen Sie Prospekte, Unterlagen oder eine unverbindliche Vorführung

Karl Endrich AG

Zürich, Bahnhofstr. 48, Tel. (051) 23 16 33
Basel Bern Lausanne Genf

Welche Textilfirma bietet jüngerem, intelligentem kaufm. Angestellten Gelegenheit, sich als

REISEVERTRETER

einzuarbeiten? Auch mit Innendienst kombiniert. Biete solide, kaufm. und praktische Bildung. Autofahrer. Privatkundschaft ausgeschlossen. — Offerten erbeten an Postfach 329, Zürich 57.

Elfa Elektrochemische Fabrik Francke AG., Aarau

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 4. Juni 1953, 11.30 Uhr, im Bureau der FIDES, Treuhand-Vereinigung, Zürich

Traktanden:

1. Protokoll der 12. ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1952.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1952.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastungserteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Rechnungsergebnisses.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 23. Mai 1953 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Aarau, den 18. Mai 1953. Der Verwaltungsrat.

Société de vente des produits Jaeger-Lecoultre S.A.
Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 juin 1953, à 17 heures, dans les locaux de la société, rue des Moulins 1, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre le dépôt des actions, ou d'une déclaration de banque, au siège social, jusqu'au 1er juin 1953.

Les comptes, bilan, profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur de comptes peuvent être consultés dès le 23 mai 1953 au siège de la société.

Genève, le 18 mai 1953.

Le conseil d'administration.

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Überraschter Blick ins leere Fach!

Wieder einmal ist ein Formular ausgegangen. Keiner hat es rechtzeitig gemerkt. Was nun?

Nicht halb so schlimm, wenn der PRINTO 360 im Büro steht! Dann ist der Formulardruck billige u. einfache Hausarbeit. Der PRINTO 360 arbeitet von einer elastischen Druckform, wie sie auch der Drucker verwendet.

Fordern Sie bitte Einzelheiten über den PRINTO-Hochdrucker.

ROTO CENTO PRINTO

Generalvertretung für die Schweiz:
Fritz Schumacher & Co., Zürich 4
Feldstraße 129 - Tel. (051) 23 08 23.

Der Schlager der Muba 1953...

Das **Fox-Heliographiergerät,** Preise ab Fr. 775.—. Komplett, mit elektrischem Trockenentwickler, automatischer Zeitschaltuhr, Kontrollampe. ✠ Patent angemeldet.

Photokopierapparate, komplett Fr. 325.—.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte oder Besuch durch **Fox-Photokopierapparate W. Schweighauser, Bottmingen-Basel,** Telephon (061) 9 91 75.

ANNULATION

Le carnet d'épargne

Nr. 579209

de la BANQUE CANTONALE DE BERNE, Succursale de St-Imier, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 C. O. et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de 8 mois à la BANQUE CANTONALE DE BERNE, Succursale de St-Imier.

BANQUE CANTONALE DE BERNE
Succursale de St-Imier

DIESE KLEINE

PRIVAT
Fr. 297.— oder 12 × 27.50
RENÉ FAIGLE ZÜRICH
Schulstraße 37 (051) 48 43 73

Gelegenheit f. Handel und Industrie
Bleistifte Nr. 2
Gute Qualität mit Fehldruck, grosweise vorteilhaft abzugeben.
Offerte durch E. Rüegg, Sennheimerstraße 12, Basel, Tel. (061) 8 91 97.

Weltkleinste schweiz. Falzmaschine
MULTIPLI

einfachste Handhabung, Leistg. bis 10 000 B. stdl. — Fabrikation und Verkauf durch
KURT RONZI, BERN
Bollwerk 15
Tel. (031) 2 53 52

INSERATE im SHAB. haben besten ERFOLG!

OSO
1 Strich-3 Buchungen
Buch
1 Strich-3 Buchungen
halt
1 Strich-3 Buchungen
ung

einfach, übersichtlich, zeitsparend

Prospekte und Vorführung durch
Scholl
Gebrüder Scholl AG.
Zürich, Poststraße 3
Tel. (051) 23 76 80

Lecken nicht modern

ELCO

Elco Adhésa klebt selbst

In Fachgeschäften erhältlich

Elco Papier A.G. vorm. J. G. Liechti & Cie. Neuallschwil

Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg

Aktiendividende pro 1952

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Mai 1953 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1952 auf Fr. 42.86 pro Aktie festgesetzt. Demgemäss werden die Coupons Nr. 46 abzüglich des Couponstempels und der Verrechnungssteuer von zusammen 30% mit netto

Fr. 30.–

vom 21. Mai 1953 an spesenfrei eingelöst bei: der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich; der Aktiengesellschaft Leu & Cie in Zürich; der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich; dem Schweizerischen Bankverein in Basel; der Aargauischen Kantonalbank in Aarau; der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern; sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken.

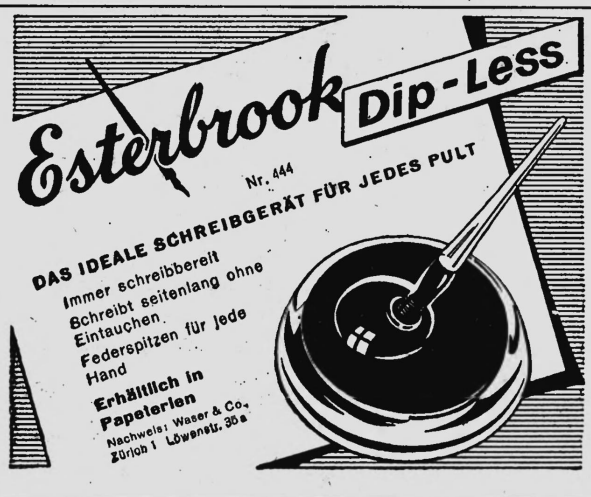
Die Coupons sind unter Beigabe eines arithmetisch geordneten Nummernverzeichnisses einzureichen.

Die Direktion.

Th. Mühlethaler S.A., Nyon

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 15 mai 1953 a fixé le dividende pour l'exercice 1952 à 5%, soit 5 fr. par action, moins impôts fédéraux 30%, net 3 fr. 50.

Le coupon N° 9 est payable dès lundi le 18 mai 1953, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise et chez Messieurs Gonet & Cie, banquiers, à Nyon.

Le conseil d'administration.